

# MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH



**EHC**  
**BIEL-BIENNE**

**HEUTE | AUJOURD'HUI 19.45: EHC BIEL / BIENNE – KLOTEN FLYERS**

## Kloten auf der Suche nach dem Auswärtssieg

Die Kloten Flyers sind auch unter Trainerfuchs Sean Simpson noch kein Spitzenteam geworden und brauchen in Biel dringend ein Auswärts-Erfolgserlebnis.

dm. Die Kloten Flyers sind nicht das einzige Team der Liga, dessen konstanteste Komponente in der laufenden Meisterschaft die Inkonstanz ist. Aktuell auf dem 10. Tabellenplatz liegend, allerdings nur zwei Punkte bei einem Spiel weniger vom Strich entfernt, ist das Team von Headcoach Sean Simpson dringend auf Punkte angewiesen, will es sich aus der misslichen Lage befreien und einen Schritt vorwärts machen. Simpson, der in Kloten vor praktisch einem Jahr, in der Dezember-Nationalmannschaftspause 2014, übernommen hat, sieht denn auch immer wieder positive Punkte, die in Richtung Besserung zielen. So beispielsweise nach dem 3:1-Sieg im Derby gegen die ZSC Lions, als er von «einer der besten Saisonleistungen» sprach. Keine zwei Tage später allerdings kehrten die Klotener zum achten Mal als Verlierer und ohne Punkte aus Davos zurück. Nationalmannschafts-Verteidiger Patrick von Gunten stellte nüchtern fest: «Es ist ja nicht so, dass wir auswärts viel schlechter sind als der Gegner und wir dominiert werden, es fehlen einfach immer ein paar Prozente.»

Allerdings: Die Auswärtsbilanz der Klotener ist tief-schwarz, lediglich drei Siege stehen sage und schreibe 13 Niederlagen gegenüber. Zuhause in der Swiss Arena ist die Bilanz diametral entgegengesetzt, aus 15 Spielen resultierten 11 Siege. Diese Siege, zusammen mit der Bieler Niederlagenserie, erklärt unter anderem die Differenz von neun Punkten (bei zwei Spielen weniger) zwischen den beiden Teams, die nur durch einen einzigen Rang getrennt sind. Denn in den verschiedenen Statistiken, die das Eishockey manchmal «erklärbar» machen – und dennoch oft wie ein Buch mit sieben Siegeln zu lesen sind – stehen die beiden Teams in vielen Fällen auf Augenhöhe, im Powerplay beispielsweise, aber auch im Penaltykilling. In Sachen Effizienz allerdings hat Kloten nicht nur bei den Punkten die Nase vorne, das Simpson-Team hat zehn Tore mehr geschossen als die Bieler, und das bei zwei Spielen und rund 100 Abschlussversuchen weniger.

Interessant ist auch ein Vergleich der Klotener Ausgabe 2014 mit jener von 2015, der «Ausgabe Hollen-

stein» mit der «Ausgabe Simpson». Bis zum Trainerwechsel vor einem Jahr hatte Kloten zwei Punkte weniger auf dem Konto als heute, war allerdings zwei Plätze besser klassiert auf dem 8. Playoff-Rang. Kein Schelm also, wenn einer feststellt, dass die Kloten Flyers auch unter Simpson und neuen (kanadischen) Besitzerverhältnissen (noch) nicht zu jenen Teams gehören, zu den sie sich eigentlich zählen möchten. Verbieht ist hingegen, dass Kloten den norwegischen Nationalstürmer Mathis Olimb verpflichtet hat. Er soll den zuletzt mit eher diskreten Leistungen «glänzenden» Kloten-Ausländern Beine machen und den Konkurrenzkampf befeuern.

## Au bon souvenir de Michael Liniger

Passé par le HC Bienne lors de la saison 2000/01, Michael Liniger est en fin de contrat après huit années passées à Kloten.

vr. Ceux qui suivent le HC Bienne depuis longtemps s'en souviendront forcément. Flanqué du rusé Kevin Schläpfer et de l'inénarrable Gino Cavallini, Michael Liniger a formé, un hiver durant, l'un des blocs les plus efficaces sur lequel l'équipe biennoise ait pu compter ces 15 dernières années. Schläpfer le passeur, Liniger l'élégant patineur, Cavallini la brute épaisse: le mélange entre ces trois joueurs aux caractéristiques si différentes était parfait.

«Bienne, ce ne sont que de bons souvenirs pour moi», se remémore le centre de ce bloc de feu, aujourd'hui âgé de 36 ans et au service des Kloten Flyers depuis 2007. «On avait une belle équipe, c'était vraiment une

super saison. C'est d'ailleurs grâce à mes deux partenaires de ligne que j'ai pu faire carrière en LNA», se souvient l'attaquant d'origine bernoise.

Il faudra une Lausanne HC supérieur – et futur promu – pour empêcher les Seelandais de fêter le titre de champion de LNB cet hiver-là. La classe de Michael Liniger n'aura échappé à personne durant l'année que l'homme né à Muri a passé au pied du Jura. C'est finalement en toute logique que le talentueux attaquant trouva refuge en LNA, quelques mois à peine après avoir posé ses patins au Stade de Glace. «J'ai d'abord joué à Ambri, puis deux saisons à Langnau, mon club formateur, avant de rejoindre Kloten, où je joue maintenant depuis huit années», complète le rouquin.

De moins en moins influent dans le jeu des Aviateurs, l'attaquant – qui a connu 18 sélections nationales durant sa carrière – pourrait bien devoir tourner la page zurichoise au printemps prochain. A 36 ans, l'ancien Seelandais n'est pas en position de force pour décider de son avenir. Explications: «Depuis l'arrivée de Sean Simpson, il y a un an, j'évolue dans le 4e bloc et j'ai un rôle défensif à tenir», souffle le centre, qui, bien qu'il refuse de s'apitoyer sur son sort, est conscient qu'une page pourrait bien prochainement se tourner pour lui dans la banlieue zurichoise. «Je n'ai rien entendu de la part de mon club en vue d'une prolongation de contrat, donc je commence à regarder ailleurs», fait-il remarquer. «Je suis ouvert à toutes les propositions. J'ai vraiment encore envie de jouer au hockey, vu que je suis physiquement en pleine forme. Mais la situation ne me stresse pas, je vais bien trouver quelque chose. La priorité, actuellement, c'est de tout donner pour atteindre la 8e place et la qualification pour les play-off avec Kloten», termine-t-il.

Coéquipier et employé modèle, Michael Liniger aura assurément un bon coup à jouer sur le marché des transferts en vue de la saison prochaine. Et si le Bernois bouclait la boucle sous les ordres de celui qui complétait son trio, voici 15 ans? La question est posée...



Michael Liniger (bei seinem Penalty im Cup gegen Biel) spielt heute mit den Kloten Flyers wieder in der Tissot Arena. Michael Liniger (qui marque ici le penalty décisif en Coupe contre Bienne) va sans doute bientôt quitter Kloten. Keystone

**INTERLANGUES**

www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES

**SPRACHKURSE**

**Rabatt für Eishockeyfans!**

Rabais pour les fans de hockey!

**COURS DE LANGUES**

**10%**

2502 Biel/Bienne  
Bahnhof-Gare16  
032 342 44 45

4500 Solothurn  
N.-Konradstr. 28  
032 623 86 82

www.interlangues.org



GROUPE-EGLI.CH

Biel T 032 331 99 19  
Gümligen T 031 952 66 76

IHRE SPEZIALISTEN FÜR:

- GIPSEREI
- MALEREI
- TROCKENBAU
- ISOLATION
- BRANDSCHUTZ
- IMMOBILIEN

QUALITÄT SEIT 1978  
**PNEU-DICK**  
BIEL-BIENNE

**IHR REIFENSPEZIALIST  
IN DER REGION.**

**JETZT PROFITIEREN!  
WINTERREIFEN, FELGEN UND  
BATTERIEN  
ZU TIEFSTPREISEN!**

**VOTRE SPECIALISTE  
DU PNEU.**

**PROFITEZ MAINTENANT!  
PNEUS D'HIVER, JANTES ET  
BATTERIES  
A DES PRIX FOUS!**

**PNEU-DICK AG**  
Tel. 032 344 29 00 / Fax. 032 344 29 06  
info@pneu-dick.ch / www.pneu-dick.ch

**DUNLOP**  
FOREVER FORWARD

**UNVERSCHÄMT  
LUXURIÖS**



www.opel.ch

Der neue Astra.  
Ärgert die Oberklasse.

**Merz & Amez-Droz**  
ahggroup

Salzhäusstrasse 33, 2501 Biel — 032 328 66 00 — info@ahg-cars.ch

**Logos Automobile**  
ahggroup

Bernstrasse 64, 3250 Lyss — 032 387 12 87 — lyss@ahg-cars.ch

## SNAPSHOT



# #24 ELIOT BERTHON

Foto: Tanja Lander



AB  
**CHF 41 900.-**  
NUR CHF 399.- / MT.

### DIE VOLVO V70 UND XC70 CLASSIC EDITION

**HIER LETZTE CHANCE - PROFITIEREN SIE  
JETZT VON EINEM PREISVORTEIL VON BIS  
ZU CHF 26 000.-!**

Skandinavisches Design, herausragende Innovationen wie Volvo City Safety oder das serienmässige Infotainmentsystem Sensus Connect und höchst effiziente Motorentechnologie machen die **Volvo V70 und XC70 Classic Edition** zu Ihrem perfekten Begleiter im Alltag. Lehnen Sie sich entspannt zurück, denn auch der Preisvorteil der Classic Edition überzeugt mit Sicherheit.

Überzeugen Sie sich selbst von unseren «**Classic Edition**». Am besten mit einer Probefahrt bei uns. Wir freuen uns darauf, Sie bei uns zu begrüssen.

**VOLVO CENTER AG · WWW.VOLVOWORBEN.CH**  
Hauptstrasse 64 | 3252 Worben | Telefon 032 387 39 39

**KOPP**  
unterstützt den  
**E H V C**  
BIEL-BIENNE

Robert Kopp AG → Mattenweg 37 → CH-2557 Studen  
Tel. 032 373 23 73 → Fax 032 373 13 69 → E-Mail post@koppag.ch → www.koppag.ch

**BODYCHECK**

wcd.ch

## MARKENCHECK

*Tut nicht weh, bringt Sie aber  
trotzdem weit nach vorne:  
der unverbindliche Markencheck  
von wcd.*

weiss communication+design

**Für ein tadelloses  
Lächeln.**

**Dr. Dieter Stuck, Vereinszahnarzt**  
Spezialgebiete: Unfallversorgung,  
Rekonstruktion, Ästhetik, Dentalhygiene  
Florastrasse 32, 2502 Biel  
Tel. 032 329 30 30  
www.zahnarzt-biel.ch

**Dr. Pierre Magnin, Stv. Vereinszahnarzt**  
Spezialgebiete: Implantate,  
Weisheitszähne, Oralchirurgie  
Blumenrain 91, 2503 Biel  
Tel. 032 365 33 44  
www.oralurgery.ch

# MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH



## ROASTER



### Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr | Année de fondation **1939**  
 AG-Gründung | Fondation de la SA **1998**  
 VR-Präsident | Président du conseil d'administration **Andreas Blank**  
 Manager **Daniel Villard**  
 Trainer | Entraîneur **Kevin Schläpfer**  
 Erfolge | Titres **Meister | Champions suisses 1978, 1981, 1983**  
 Stadion | Stade **Tissot Arena**  
 Sitzplätze | Places assises **4411**  
 Stehplätze | Places debout **2110**

### Torhüter | Gardiens

29 Rytz Simon CH 175/78  
 66 Meili Lukas CH 178/76

### Verteidiger | Défenseurs

4 Fey Kevin CH 173/83  
 5 Steiner Nicholas CH 182/95  
 7 Jecker Benoît CH 187/84  
 17 Jelovac Igor CH 195/91  
 22 Sutter Dave CH 194/96  
 27 Huguenin Anthony CH 180/72  
 33 Rouiller Anthony CH 174/74  
 47 Maurer Marco CH 189/97  
 83 Dufner Mauro CH 176/80  
 95 Wellinger Thomas CH 190/86  
 96 Steiner Marc CH 187/87  
 97 Joggi Mathias CH 187/98

### Stürmer | Attaquants

8 Lüthi Fabian CH 178/78  
 12 Tschantré Mathieu CH 173/80  
 16 Olausson Niklas SWE 184/88  
 18 Spylo Ahren CAN/GER 191/102  
 19 Sutter Fabian CH 183/84  
 24 Berthon Eliot FRA/(CH) 176/80  
 25 Moss David USA 193/95  
 40 Arlbrandt Pär SWE 171/80  
 46 Rossi Matthias CH 185/101  
 48 Wetzel Philipp CH 198/104  
 55 Macenauer Maxime CAN 180/86  
 77 Steiner Daniel CH 183/90  
 89 Herburger Raphael AUT/(CH) 178/75  
 91 Horansky Stanislav SLK/(CH) 184/84  
 92 Haas Gaëtan CH 181/82  
 93 Ehrensperger Gianni CH 182/83  
 94 Holdener Makai CH 183/68

### Staff

Headcoach Schläpfer Kevin CH  
 Assistant-Coach: Streit Marco, Zamboni Thomas, Steinegger Martin CH

### Torhüter | Gardiens

28 Gerber Martin CH 181/93  
 39 Boltshauser Luca CH 183/88

### Verteidiger | Défenseurs

15 Schelling Philippe CH 188/88  
 18 Gustafsson Erik SWE 179/90  
 25 Collenberg Franco CH 183/93  
 34 Back René CH 178/84  
 38 Frick Lukas CH 188/89  
 57 Stoop Lukas CH 182/87  
 72 von Gunten Patrick CH 180/82  
 84 Büsser Xeno CH 177/82  
 96 Harlacher Edson CH 190/88  
 97 Steinauer Joel CH 179/81

### Stürmer | Attaquants

12 Hartmann Jan Lee CH 179/78  
 13 Obrist Patrick AUT/(CH) 185/88  
 19 Kellenberger Steve CH 173/83  
 23 Santala Tommi FIN 190/97  
 27 Studer Thomas CH 188/88  
 29 Praplan Vincent CH 181/86  
 41 Liniger Michael CH 178/86  
 42 Kolarik Chad USA 181/83  
 44 Bieber Matthias CH 181/90  
 46 Olimb Mathis NOR 179/83  
 53 Wieser Tim CH 170/75  
 61 Casutt Corsin CH 178/82  
 63 Hasani Adam CH 183/85  
 67 Lemm Romano CH 183/88  
 81 Leone Robin CH/FIN 185/87  
 91 Hollenstein Denis CH 183/90  
 94 Guggisberg Peter CH 180/87

### Staff

Headcoach Sean Simpson CAN  
 Assistant-Coach Muller Colin CH/CAN



### Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr | Année de fondation **1934**  
 AG-Gründung | Fondation de la SA **1999**  
 VR-Präsident | Président du conseil d'administration **Ken Stickney**  
 Manager **Matthias Berner**  
 Trainer | Entraîneur **Sean Simpson**  
 Erfolge | Titres **Meister | Champions suisses 1967, 1993, 1994, 1995, 1996**  
 Stadion | Stade **SWISS Arena**  
 Sitzplätze | Places assises **5324**  
 Stehplätze | Places debout **2300**

## NEXT MATCHES EHC B

MITTWOCH | MERCREDI 23.12.15



SAMSTAG | SAMEDI 2.1.16



SONNTAG | DIMANCHE 3.1.16



SAMSTAG | SAMEDI 9.1.16



SONNTAG | DIMANCHE 10.1.16



FREITAG | VENDREDI 15.1.16



Den kompletten Spielplan finden Sie unter:  
[www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel](http://www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel)

Vous trouverez le calendrier complet des matches sous:  
[www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne](http://www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne)

Abonnieren Sie jetzt unseren Newsletter!  
 Abonnez-vous maintenant à notre newsletter!  
[www.centrebuegg.ch/newsletter](http://www.centrebuegg.ch/newsletter)

**CENTRE BRÜGG**  
 's isch eifach gängig • eh bien voilà!

Mo/Lu-Mi/Me 8.30-19.00 h  
 Do/le 8.30-20.00 h  
 Fr/ve 8.30-21.00 h  
 Sa 8.00-17.00 h

[www.centrebuegg.ch](http://www.centrebuegg.ch)

**T+ Tactile, Solar**

BAROMETER ALTIMETER COMPASS

POWERED BY SOLAR ENERGY

TISSOT T-TOUCH EXPERT SOLAR

JACQUES TISSOT  
 Montres & Bijoux  
 NIDAUGASSE 68  
 2502 BIEL

Villiger  
 UHREN SCHMUCK  
 Bahnhofstrasse 21  
 2502 Biel

**T+ TISSOT**  
 SWISS WATCHES SINCE 1853

**cts SPORTS**

Mein Vorsatz  
**Fit for 2016!**

**2 für 1**  
 Zwei Monate Fitness  
 inkl. Körperfettmessung  
 für CHF 150.-

Aktion gültig von 2. bis 31. Januar 2016.

CTS- Congrès, Tourisme et Sport SA  
 Zentralstrasse 60  
 2502 Biel  
[www.ctsbiel-bienne.ch](http://www.ctsbiel-bienne.ch)

